





## TELEVISION OPERATION

### SWITCH ON AND OFF

1. Press  , **1.....0** or **P+/P-** to switch on the device from standby mode.
2. Press the  button to switch the television off.


### SELECTING CHANNELS

1. Use **0....1** to select channels directly.
2. Press **P+/P-** to move up and down channels.
3. Open the channel list by pressing **OK** button. Select the station with   , press **OK** to confirm the channel.
4. Press **»i«** to switch off the channel list.

### ADJUSTING THE VOLUME




1. Adjust the volume with **-/+** .

### MUTING

1. Use  to switch the sound off (mute) and to switch it on again.



### SUBTITLES

You can select various subtitles when watching digital channels. This depends on the programme being broadcast.



1. Press  to open the selection menu.
2. Select your subtitle using   and press **OK** to confirm.

## FUNZIONAMENTO DELLA TELEVISIONE

### ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

1. Premere  , **1....0** oppure **P+/P-** per accendere il dispositivo dalla modalità standby.
2. Premere il tasto  per mettere la televisione in modalità standby.


### SELEZIONE DEI CANALI

1. Utilizzare **0....1** per selezionare i canali direttamente.
2. Premere **P+/P-** per spostarsi su e giù fra i canali.
3. Aprire l'elenco canali premendo **OK**, selezionare la stazione con   , premere **OK** per confermare il canale, quindi premere **»i«** per spegnere l'elenco dei canali.

### REGOLAZIONE VOLUME




1. Regolare il volume con **-/+** .

### DISATTIVAZIONE AUDIO

1. Utilizzare  per disattivare l'audio (mute) e per riattivarlo.

### SOTTOTITOLI



È possibile selezionare fra diverse lingue in fase di visualizzazione di canali digitali. Ciò dipende dal programma che viene trasmesso.

1. Premere  per aprire il menu di selezioni.
2. Selezionare la lingua desiderata usando   , quindi premere **OK** per confermare.





## UPORABA TELEVIZORJA GRUNDIG


### VKLOP/IZKLOP

1. Pritisnite tipko  , **1....0** ali **P+/P-** in vklopite televizor iz stanja pripravljenosti.
2. Za izklop pritisnite tipko .


### IZBOR KANALA

1. Za neposreden izbor kanala uporabite oštevilčene tipke **0.....1**.
2. Za premikanje med kanali uporabite tipki **P+/P-**.
3. S pritiskom na **OK** odprite seznam kanalov, s pomočjo tipk   izberite program in potem za potrditev pritisnite **OK**.
4. Za izklop seznama kanalov pritisnite tipko **»i«**.

### PRILAGODITEV GLASNOSTI




1. Glasnost lahko prilagodite s tipkama .

### IZKLOP ZVOKA

1. Za izklop in ponovni vklop zvoka uporabite tipko .



### NASTAVITEV JEZIKA PODNAPISOV

Pri gledanju digitalnih kanalov lahko izbirate med različnimi jeziki podnapisov. To je odvisno od posameznega kanala.


1. S pritiskom na tipko  lahko prikažete meni z možnostmi.
2. S pomočjo tipk   izberite želeno možnost in za potrditev pritisnite **OK**.

## FERNSEH-BETRIEB


### EIN- UND AUSSCHALTEN

1. Fernsehgerät mit , 0...1 oder **P+/P-** aus Bereitschaft (Stand-by) einschalten.
2. Fernsehgerät mit  in Bereitschaft (Stand-by) schalten.

### PROGRAMME WÄHLEN

1. Programme mit **1...0** direkt wählen.
2. Programme mit **P+/P-** schrittweise wählen.
3. Programmliste mit **OK** aufrufen, das gewünschte Fernseh-Programm mit  wählen und mit **OK** bestätigen. Programmliste mit **»i«** abschalten.

### LAUTSTÄRKE ÄNDERN



1. Lautstärke mit **-/+** 

### TON AUS- UND EINSCHALTEN

1. Ton mit  stummschalten und wieder einschalten.

### UNTERTITEL

Bei digitalen Fernseh-Programmen können Sie unter verschiedenen Untertiteln auswählen. Dies ist abhängig von der jeweiligen Sendungen.

1. Auswahlmü mit  aufrufen.
2. Gewünschten Untertitel mit  wählen und mit **OK** bestätigen.